

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 68 (2006)
Heft: 8

Rubrik: ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bienvenue dans le canton d'Obwald

Le Comité d'organisation et le président Josef Frunz mettent tout en œuvre pour recevoir, le 9 septembre, les délégués de l'ASETA et les nombreux invités à l'hôtel Krone de Sarnen. Après la partie officielle, une première: la présentation des courts métrages «Von Bauern für Bauern».

mo. Si l'Assemblée des délégués avait eu lieu en Obwald en 2005, elle serait littéralement tombée à l'eau. Après les orages d'août, le niveau de l'eau avait atteint un mètre au rez-de-chaussée de l'hôtel Krone. Toutes les installations techniques étaient inutilisables. Entre temps, de nouveaux équipements techniques, des chambres rénovées et une grande salle qui brille d'un nouvel éclat accueilleront les délégués et les invités de l'ASETA le samedi 9 septembre. Cette année, les sections enverront quelque 104 délégués à l'assemblée.

Fromage à griller, miel et édifices historiques

Le président Josef Frunz et le comité d'organisation ont mis sur pied, à l'intention des invités, une excursion à Sarnen, chef-lieu d'Obwald. Une visite guidée leur fera découvrir le centre historique avec le Rathaus, l'an-



Neuchâtel



Nom: _____

Prénom: _____

Date de naissance complète: _____

Prénom du père: _____

Adresse exacte: _____

NPA, Domicile: _____

Tél. _____

Membre ANETA: ☐ oui ☐ non

Emplacement choisi: ☐ Cernier ☐ Fleurier

Pour Cernier uniquement possibilité de manger sur place:

Dîner: ☐ oui ☐ non

Cours pour obtenir le permis «G»

Les jeunes de 14 ans révolus, (possibilité de passer l'examen 6 mois avant l'anniversaire) appelés à conduire un tracteur ou un autre véhicule sur la voie publique, doivent être porteurs d'un permis de catégorie G. Ce permis autorise également la conduite d'un cyclomoteur. Nos cours théoriques sont donnés sur un jour et demi et mis sur pied en collaboration avec un instructeur de la police cantonale neuchâteloise. Les candidats passent l'examen sur un système informatique dans les locaux du service cantonal des automobiles et de la navigation.

Ces cours se dérouleront pendant les vacances d'automne soit
les 9, 10, 11 octobre 2006 avec l'examen le 13 octobre 2006

Inscription jusqu'au 11 septembre 2006 à:

Bernard Tschanz, Ch. de Biolet 9, 2042 Valangin.

Les places sont limitées à 25 candidats par emplacement

Dès que nous serons en possession de vos inscriptions nous vous ferons parvenir le programme du cours et la documentation nécessaire!



A l'organisation de cette 81^e Assemblée des délégués de l'ASETA, ils y ont mis toute leur ardeur (de gauche à droite): Edith Rohrer, Marie-Theres Waser, André Ming, Nicola Kuchler, Herbert Wolf, Josef Frunz, Anni Zurmühle, Christof Kuchler, Karl Zurmühle.
(Photo: Marijke Küenzi-Elgenza)

cienne caserne des pompiers, et les hôtels. La promenade s'achèvera sur la place du village ou se tient, du printemps à l'automne et tous les samedis, le marché hebdomadaire. Sur les étals, les spécialités du terroir: fromage grillé (Bratchäs), miel et eaux-de-vie.

Première pour un projet de protection des sols

Après la visite de la ville et l'Assemblée des délégués, le film «Bauern für Bauern» sera projeté en grande première. Il s'agit de fêter l'achèvement de cinq courts métrages qui traitent de la protection des sols cultivés. Une agricultrice et divers agriculteurs racontent, dans leur dialecte, leurs expériences avec le semis sous litière, les semis en bandes fraisées, le semis direct ainsi que les apports de compost et d'engrais vert pour la fertilisation. L'initiative du projet est l'œuvre de Patricia Fry, biologiste et scientifique (voir les détails p. 22 «Des agriculteurs en motivent d'autres».)

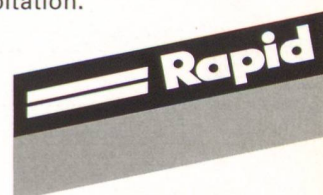
En bref: les neuf membres du comité d'organisation de la section Obwald ont tout préparé afin d'offrir aux membres des comités, aux délégués et à leur partenaire, un programme intéressant, agréable et enrichissant dans cette région, située entre le lac des Quatre-Cantons et le Brünig. ■

Depuis que Rapid est notre préféré engin...



... il veut
de nouveau
tout prendre en
main!

Systèmes mono-axe en différentes classes de grandeur, avec entraînement hydrostatique, poignée tournante et accessoires pour toutes saisons et toutes tailles d'exploitation.



Rapid Technic AG
Heimstrasse 7, Case postale
8953 Dietikon 1, Suisse
Téléphone 044 743 14 00
Fax 044 743 14 60
www.rapid.ch